

## ĐỜI SỐNG ĐẠI HỌC UNIVERSITY LIFE

ĐHQGHN luôn hướng tới việc giáo dục và rèn luyện con người toàn diện thông qua những hoạt động hỗ trợ thiết thực, giúp học sinh, sinh viên hoàn thiện nhân cách và kỹ năng sống, đáp ứng yêu cầu ngày càng cao của xã hội.

VNU has always aimed at comprehensive education and training as well as practical support to help students improve their personality and life skills to meet the increasing demands of society.







ĐHQGHN tiếp tục duy trì, đẩy mạnh triển khai các hoạt động đổi mới công tác hỗ trợ sinh viên, tập trung vào công tác chăm sóc, phục vụ, dịch vụ theo hướng chuyên nghiệp, hiện đại, kiến tạo môi trường phát triển kỹ năng sống toàn diện cho sinh viên

Công tác học sinh, sinh viên của ĐHQGHN năm 2020 tiếp tục bám sát nhiệm vụ đổi mới toàn diện, ưu tiên tập trung cải cách thủ tục hành chính, tạo môi trường học tập và rèn luyện tốt nhất cho người học, kết nối mạnh mẽ giữa cơ sở đào tạo với các cơ sở sử dụng lao động để hỗ trợ tốt nhất cho người học các kiến thức, kỹ năng thực tế gắn kết với thị trường lao động, hỗ trợ mạnh mẽ cơ hội việc làm cho sinh viên. Phần mềm hỗ trợ giải quyết các thủ tục hành chính "một cửa" cho sinh viên trong năm 2020 tiếp tục được các đơn vị như Trường ĐH Công nghệ, Trường ĐH Ngoại ngữ... triển khai hiệu quả; các Văn phòng hợp tác, kết nối doanh nghiệp, Không gian kích thích sáng tạo, khởi nghiệp tại các đơn vị tiếp tục phát huy được hiệu quả trong việc đổi mới phương thức triển khai các chương trình, hoạt động ngoại khóa, tăng cơ hội tiếp xúc, trải nghiệm của sinh viên ngay trong môi trường học đường phù hợp với xu thế chung của quản trị đại học hiện đại; Mô hình một thẻ sinh viên đa năng đã không chỉ tích hợp được các chức năng cần thiết theo yêu cầu của công tác quản lý đào tạo, hỗ trợ, dịch vụ, phục vụ các hoạt động của sinh viên trong quá trình học tập, rèn luyện, sinh hoạt tại ĐHQGHN mà còn thống nhất cơ sở dữ liệu chi tiết về sinh viên trong toàn ĐHQGHN...

Năm 2020, ĐHQGHN tiếp tục quản lý, sử dụng hiệu quả các nguồn học bổng ngoài ngân sách hỗ trợ cho HSSV, chỉ tính riêng ở cấp ĐHQGHN tổng giá trị đã đạt trên 5 tỷ đồng.

VNU maintained and promoted the implementation of innovative activities to support students, focusing on professional and modern services, creating a comprehensive development environment for learners.

VNU's student affairs in 2020 were shifted towards comprehensive innovation, prioritizing the reform of administrative procedures, creating the best learning and training environment for learners, and strong connections between training institutions and employers to best support learners with practical knowledge and skills associated with the labour market for job opportunities. The software supporting the settlement of "one-stop" administrative procedures for students in 2020 was effectively implemented by VNU University of Engineering and Technology and VNU University of Languages and International Studies, etc.; Offices of cooperation and business connection; Creativity, startup stimulating space was efficiently promoted in renewing methods of implementing extracurricular activities, increasing students' contact and experience in the school environment in line with the general trend of modern university governance; the model of multi-purpose student card has not only integrated the necessary functions required by training management to support, and serve students' activities but also unified the student's details databases across VNU, etc.


In 2020, VNU effectively managed and used off-budget scholarships to support students with the total value of over 5 billion VND at VNU level.





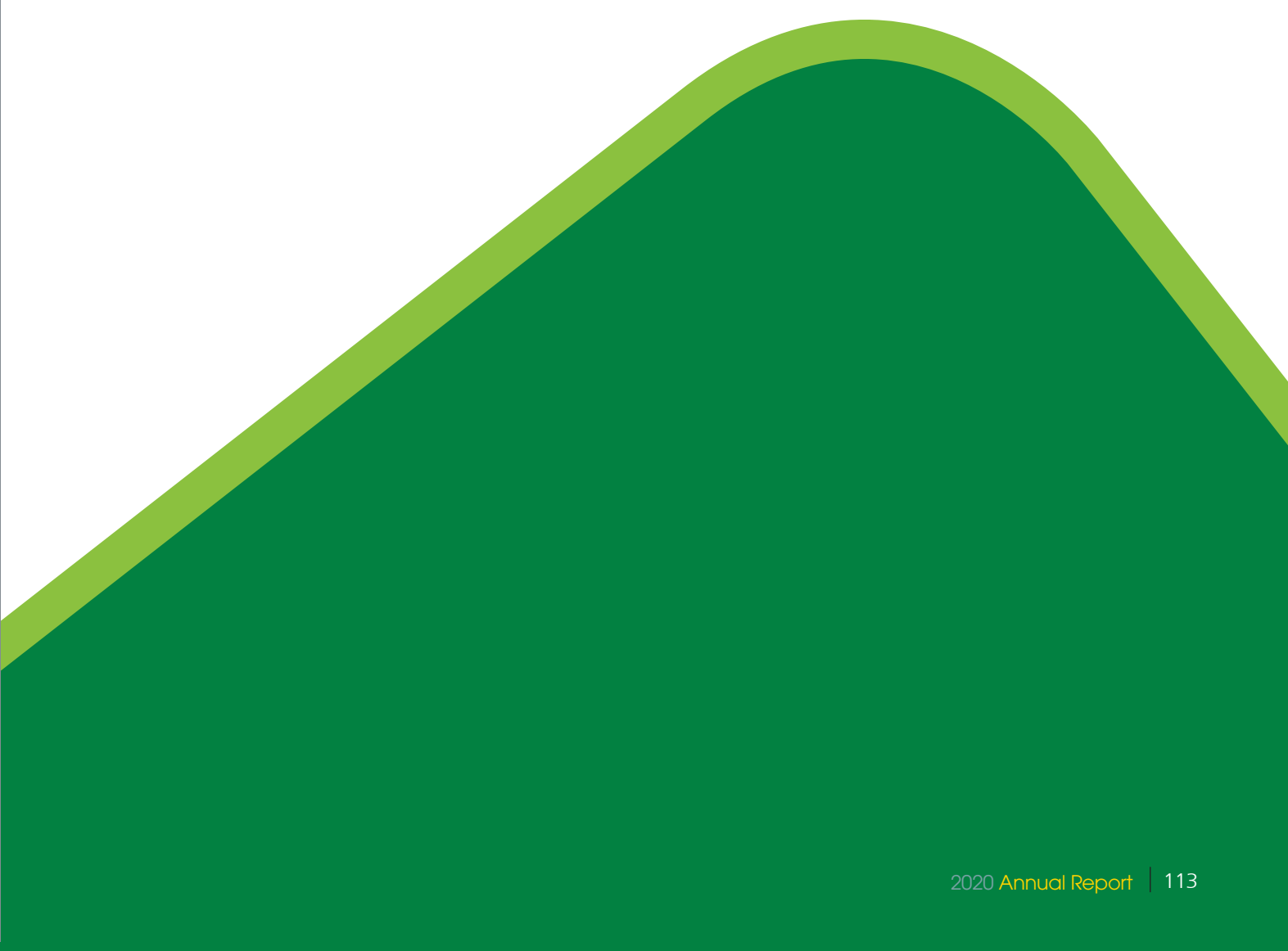
Tiếp tục khẳng định các thế mạnh của mình, công tác Đoàn Thanh niên và Hội Sinh viên tại ĐHQGHN luôn được triển khai một cách bài bản, chính quy, có những nét mới, sáng tạo. Các hoạt động diễn ra sôi nổi, có tính thiết thực, có chiều sâu và lâu dài, phát huy thế mạnh chuyên môn của đơn vị. Nhiều hoạt động lớn trong năm đã được triển khai như: cuộc thi Tìm hiểu chủ nghĩa Mác - Lê nin, tư tưởng Hồ Chí Minh và lịch sử Đảng Cộng sản Việt Nam “Con đường ánh sáng”; cuộc thi “Cán bộ Đoàn - Hội xuất sắc”; cuộc thi “Tiếng Anh trong sinh viên”; Chiến dịch Thanh niên tình nguyện hè; chuỗi hoạt động Chào năm học mới; Triển lãm các sản phẩm khoa học công nghệ của ĐHQGHN;... đạt kết quả tốt, mang lại hiệu quả cao. Năm 2020, Đoàn Thanh niên ĐHQGHN chú trọng chỉ đạo các đơn vị tổ chức các hoạt động nâng cao kỹ năng nghề nghiệp và khả năng có việc làm cho sinh viên thông qua nhiều hoạt động, lớp tập huấn kỹ năng, các ngày hội tuyển dụng trong sinh viên.

Đoàn Thanh niên, Hội Sinh viên ĐHQGHN tiếp tục triển khai 4 phong trào lớn cho các khối đối tượng đoàn viên khác nhau: phong trào “Ba trách nhiệm” đối với đoàn viên là giảng viên, nghiên cứu viên; phong trào “Vững chuyên môn - Giỏi nghiệp vụ - Chuẩn tác phong” cho đoàn viên là cán bộ khối hành chính; phong trào “Sinh viên 5 tốt” đối với đoàn viên là sinh viên và phong trào “Học sinh 3 tốt” đối với đoàn viên là học sinh THPT. Các phong trào đã tạo ra môi trường học tập, rèn luyện tích cực đối với đoàn viên, tạo không khí thi đua sôi nổi trong các cơ sở đoàn và các chi đoàn.



Continuing to affirm their strengths, VNU's Youth Union and Student Association have carried out their activities professionally with new creative features and practicality. During the academic year, many major activities were implemented, such as the competition to explore Marxism-Leninism, President Ho Chi Minh's ideology and history of the Communist Party of Vietnam entitled "The Way of Light"; the contest "Excellent Union - Association Officers"; the contest "English for students"; Summer Youth Volunteer Campaign; a series of activities to welcome the new academic year; the Exhibition of VNU's scientific and technological products, etc. In 2020, VNU Youth Union and Student Association directed their units to organize activities for improvement of students' professional skills and employability through skills training classes and recruitment festivals.

VNU's Youth Union and Student Association implemented four major movements for different groups of their members: the movement "Three responsibilities" for lecturers and researchers; the movement "Good Expertise - Excellent Professional Skills - Proper Manner" for administration cadre members; the movement "5-Good-Deed Students" for undergraduate students and the movement "3-Good-Deed Students" for high school students. The movements have created a positive learning and training environment, and a vibrant emulation atmosphere in the sub-unions.







Trong năm 2020, tổ chức Đoàn Thanh niên ĐHQGHN đã tổ chức thành công "Giải bóng đá nam - nữ sinh viên ĐHQGHN", Chuỗi hoạt động "Ngày hội Câu lạc bộ", Ngày hội "Thanh niên khỏe", Chuỗi tọa đàm "Sinh viên và bộ phận 4.0" ...

Các hội diễn văn nghệ, hội thi, các chương trình giao lưu văn hóa, nghệ thuật, cụ thể như: "Đêm nhạc Chào K", "Sing up 2020 show your voice - Sing your soul, GALA "Khát vọng trẻ", "Đêm nhạc Cát cánh" ... cũng đã diễn ra sôi nổi bên cạnh các khóa học, lớp học về nghệ thuật để đoàn viên, thanh niên được làm quen, tập luyện.

Bên cạnh mục đích thư giãn, giải trí sau những giờ học căng thẳng, các cơ sở Đoàn còn tổ chức các hoạt động văn hóa, văn nghệ kết hợp với giáo dục truyền thống, văn hóa dân tộc như: Ngày hội văn hóa các vùng miền, tổ chức chương trình "Âm hưởng linh thiêng" - học và trải nghiệm thực tế các loại hình nghệ thuật dân gian (Chèo - Xẩm - Châu văn).

Việc xây dựng văn hóa đọc trong HSSV tiếp tục được các tổ chức đoàn thể trong ĐHQGHN quan tâm, chỉ đạo các

đơn vị tổ chức, Đoàn ĐHQGHN tổ chức ngày hội sách, ngày hội đổi sách với sự tham gia của nhà sách, nhà xuất bản giới thiệu và bán giá ưu đãi với nhiều loại sách, văn phòng phẩm; chương trình "Văn hóa đọc" với các hoạt động giao lưu với các diễn giả nổi tiếng và tìm hiểu các tác phẩm văn học, văn hóa đọc của giới trẻ, góc nhìn và bình luận đã hút hàng nghìn lượt sinh viên tham gia; tổ chức tuyên truyền về ứng dụng mượn và trả sách tại Trung tâm Thông tin - Thư viện ĐHQGHN, cuộc thi "Sách - người bạn của tôi", tuần lễ đọc sách...các hoạt động đã góp phần lan tỏa tình yêu sách, sử dụng sách và giáo trình trong đoàn viên, thanh niên.

Các hoạt động thể dục, thể thao tiếp tục được tăng cường tổ chức với nội dung phong phú, hình thức đa dạng: Hội thao, các giải đấu thể thao. Các cơ sở Đoàn chú trọng duy trì, củng cố, phát triển các câu lạc bộ sở thích dành cho đoàn viên, thanh niên, tích cực triển khai và tham gia giải thi đấu do Trung ương Đoàn, Trung ương Hội Sinh viên, Thành đoàn - Hội Sinh viên Thành phố phát động: Giải chạy online "Chạy ngay đi, đánh tan SARS-COV".





In 2020, VNU's Youth Union successfully organized "VNU Boy and Girl Students Football Tournament"; "Club's Day", "Healthy Youth" Festival; seminars "Students and Launchpad 4.0", etc.

Arts festivals and contests as well as cultural and art exchange programs were also organized, such as "Hello K music night", "Sing up 2020 Show your voice - Sing your soul", the GALA "Young aspiration", "Take off music night", etc.

In addition to the purpose of relaxation and entertainment after stressful study hours, VNU's member units' Youth Unions organized cultural activities combined with education on ethnic traditions and cultures, such as Regions' cultures festival, the program "Sacred Sound" - learn and experience the folk arts (Chèo - Xẩm - Châu văn).

VNU's unions continued to pay attention to the fostering of reading culture among students and directed VNU's Youth Union to organize book festivals, book exchange

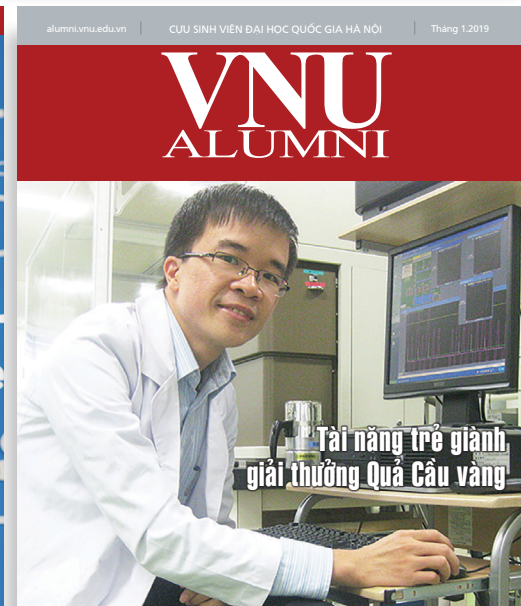
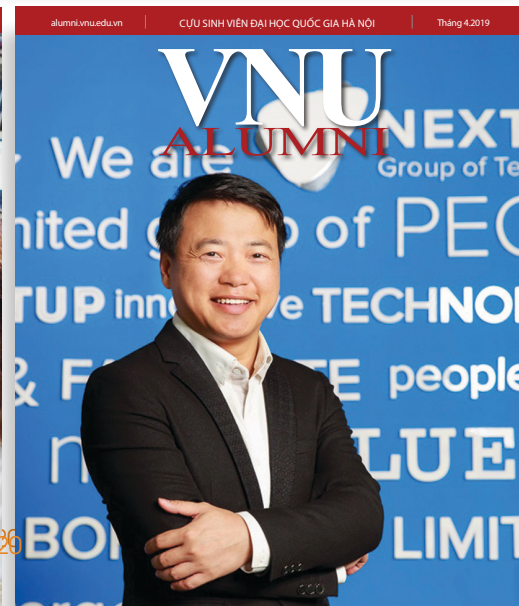
days that attracted the participation of numerous bookstores, and publishing houses; thousands of students participated in the program "Reading culture" comprising exchange activities with famous speakers and learning about literary works, youth's reading culture, views and comments of young people; advertised book loan and return application at VNU Library and Information Centre, "Books - my friend" contest, reading week, etc. The activities helped spread love of books, using books and textbooks among youth union members.

Diverse sports events were promoted through sports festivals and tournaments. VNU's member units' Youth Unions paid attention to developing appropriate hobby clubs for their union members as well as proactively participated in competitions organized by the Central Youth Union, Central Student Association, and Hanoi Youth Union - Student Association, such as the online competition "Run now, defeat the SARS-CoV-2", etc.



## Kết nối cựu sinh viên

Năm 2020, CLB Cựu sinh viên (CSV) ĐHQGHN tiếp tục phối hợp chặt chẽ với các Câu lạc bộ Cựu sinh viên ở đơn vị thành viên và trực thuộc để mở rộng, phát triển mạng lưới CSV ĐHQGHN qua các hoạt động kết nối, giao lưu, xếp hạng ĐH: Thiết lập hệ thống kết nối cán bộ phụ trách công tác CSV tại các đơn vị tổ chức các chương trình Alumni Talks, chương trình Khởi nghiệp, hướng nghiệp, Tư vấn tuyển sinh ĐH và SDH... trong toàn ĐHQGHN; Tham gia xếp hạng QS trong vai trò là một trong những nhà tuyển dụng và sử dụng lao động hàng đầu ở Việt Nam; Quy tụ các cựu sinh viên thành đạt nhằm tìm kiếm những Cựu sinh viên tiềm năng, nhiệt huyết đóng góp lâu dài cho sự phát triển của ĐHQGHN; Vận động tài trợ từ các cựu sinh viên cho các lĩnh vực: học bổng cho sinh viên có hoàn cảnh khó khăn; Giải thưởng giảng viên, sinh viên có thành tích NCKH, và các hoạt động chung của ĐHQGHN; Triển khai Chương trình học bổng cựu sinh viên ĐHQGHN; Xây dựng Bản tin Cựu sinh viên đẹp với nội dung đa dạng, phong phú;...





## Alumni networking

In 2020, VNU Alumni Club worked closely with member units' and functional units' clubs to expand and develop VNU Alumni network through a variety of activities, including Alumni Talks, Programs on Entrepreneurship, Career Guidance, admission consultancy, participation in QS rankings as leading employers in Vietnam. The Club also gathered successful and potential alumni who are enthusiastic in making long-term contributions to the development of VNU; mobilized funding from alumni for such activities as provision of scholarships for disadvantaged students, awards for students and lecturers with good achievements in research, and VNU's general activities; implemented VNU Alumni Scholarship Program; and built a beautiful Alumni Newsletter with diverse and rich content; etc.



## PHÁT TRIỂN, HIỆN ĐẠI HÓA CƠ SỞ VẬT CHẤT DEVELOPING AND MODERNIZING FACILITIES

### Ký túc xá

Hệ thống ký túc xá của ĐHQGHN cung cấp các dịch vụ nhằm nâng cao đời sống và hỗ trợ học tập, nghiên cứu khoa học cho học sinh, sinh viên.

Nhiều hoạt động hỗ trợ về đời sống, học tập, bồi dưỡng kỹ năng và hướng nghiệp cho học sinh, sinh viên được tổ chức, đáp ứng được yêu cầu đào tạo chất lượng cao của ĐHQGHN và nhu cầu đa dạng của học sinh, sinh viên nội trú.

Hiện nay, ĐHQGHN có 03 ký túc xá sinh viên, đáp ứng tối đa nhu cầu sinh hoạt và học tập của học sinh, sinh viên. Ngoài việc phân chia thành khu vực nam nữ riêng biệt, các ký túc xá còn có chỗ ở cho học sinh khối THPT chuyên, sinh viên, học viên cao học, nghiên cứu sinh và một phần dành cho sinh viên quốc tế.

### Dormitory

VNU's Dormitory System provides services to improve student living standards and support students in learning and research.

VNU organizes many activities to support student's life and study; foster skills and provide career consultancy for high school students and university students, meeting the requirements of VNU's high-quality training and the diverse needs of students.

VNU has 03 student dormitories meeting maximum living and learning needs of students. Besides single sex dormitory sections for undergraduates, there is accommodation for specialized high school, master's, doctoral and international students.



## KÝ TÚC XÁ NGOẠI NGỮ - NGOAI NGU DORMITORY



Ký túc xá Ngoại ngữ gồm 03 tòa nhà 5 tầng với gần 250 phòng ở đáp ứng nhu cầu chỗ ở cho hơn 2.100 học sinh, sinh viên.

Ngoai ngu Dormitory includes 03 5-storey buildings with nearly 250 rooms to meet the accommodation needs of more than 2,100 students.

## KÝ TÚC XÁ MỄ TRÌ - ME TRI DORMITORY



Ký túc xá Mê Trì gồm 02 tòa nhà 5 tầng và 02 tòa nhà 4 tầng với 200 phòng dành cho 2.000 học sinh, sinh viên.

Me Tri Dormitory consists of 02 5-storey buildings and 02 4-storey buildings with 200 rooms for 2,000 students.

## KÝ TÚC XÁ MỸ ĐÌNH - MY DINH DORMITORY



Ký túc xá Mỹ Đình gồm 05 đơn nguyên, thuộc 03 khối nhà 21 tầng tiện nghi, hiện đại với 1.300 phòng đáp ứng nhu cầu gần 8.000 chỗ ở cho sinh viên.

My Dinh Dormitory comprises 05 units in 03 modern 21-storey blocks with 1,300 rooms to meet the needs of nearly 8,000 students.